

SÖYA DESIGN-VINYLBODEN ||| PERFORM

Anleitung zur vollflächigen Verklebung

SÖYA LUXURY VINYL TILES ||| PERFORM

Glue down installation instructions



VERKLEBUNG
GLUE DOWN

DE	Sōya Design-Vinylboden Perform Anleitung zur vollflächigen Verklebung	3
GB	Sōya Luxury Vinyl Tiles Perform Glue down installation instructions	8
FR	Sōya sol design vinyle Perform Notice de pose pour le collage en plein	13
ES	Pavimento Vinílico De Diseño Sōya Perform Instrucciones para el encolado integral	18
NL	Sōya LVT Design Vloer Perform Handleiding voor volledige verlijming	23
PL	Cennik Sōya Luksusowe Podłogi Winyłowe Perform Instrukcja klejenia na całej powierzchni	28

Inhalt

1 Vorteile des vollflächigen Verklebens	3
2 Zwingende Verklebung in Feuchträumen	3
3 Allgemeine Hinweise	3
4 Durchführung der vollflächigen Verklebung	3
4.1 Werkzeuge und Zubehör.....	4
4.2 Vorbereitung des Untergrunds.....	4
4.3 Anwendungsreihenfolge der SIKA-Produkte zur Verklebung auf Zementestrich u. Fliesen*.....	4
4.4 Vollflächige Verklebung von Dielen / Fliesen.....	5
4.5 Vollflächige Verklebung Fischgrät (1-Fach-Zopf).....	5
4.6 Sonstige Hinweise nach der Verklebung im Feuchtraum / Badezimmer.....	5

Anleitung zur vollflächigen Verklebung

1 Vorteile des vollflächigen Verklebens

Der erreichte Entwicklungsgrad in der Klebstoff-Technologie ermöglicht es, Vinylboden-Beläge verlässlich mit dem Untergrund zu verkleben. Aufgrund der höheren Maßstabilität durch die Verklebung wird die Lebensdauer des Bodens verlängert. Durch eine schubfeste Verbindung mit dem Untergrund wird die Ausbildung von Fugen minimiert, dadurch liegen Vinylböden ruhiger und wirken ebener. Das Flächenausdehnungsverhalten wird eingeschränkt.

2 Zwingende Verklebung in Feuchträumen

Neben den genannten Vorteilen ist es zwingend notwendig, den Vinylboden in Feuchträumen (z. B. Badezimmer) zu verkleben. Die Begründung liegt vor allem darin, dass durch die Verklebung kein Schwitzwasser zwischen Boden und Untergrund entstehen kann. Eine mögliche Schimmelbildung wird dadurch verhindert. Weiterhin ist die Verklebung der gesamten Bodenfläche erforderlich, damit der Boden nicht nur durch die vorgeschriebene Randabdichtung/-fixierung mit einem geeigneten Acrylat (z. B. Silikon) – sondern ganzflächig – fixiert ist. Demzufolge reagiert der Boden nicht punktuell auf thermoplastische Ausdehnungen. Eine Nichteinhaltung der Verklebung in Feuchträumen führt zum Gewährleistungs- sowie Garantiausschluss.

3 Allgemeine Hinweise

Diese Unterlagen dienen der Grundinformation, sie ersetzen nicht die ausführliche individuelle Beratung durch den Handelspartner. Bitte bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf.

Aus den unter 1. und 2. genannten Gründen empfehlen wir die Verklebung von Vinylböden in Feuchträumen – auch auf warmwassergeführten Fußbodenheizungen. Für eine vollflächige Verklebung verweisen wir auf die Verarbeitungsvoraussetzungen in Anlehnung an die VOB Teil C DIN 18365 „Bodenbelagsarbeiten“ und unsere geltende Verlegeanleitung sowie den Hinweisen aus dem

TKB-Merkblatt 7 „Kleben von PVC-Bodenbelägen“ und TKB-Merkblatt 8 „Beurteilen und Vorbereiten von Untergründen für Bodenbelags- und Parkettarbeiten“. Wir empfehlen den Einsatz von Klebstoffen sowie die Systemkomponenten zur Untergrundvorbereitung aus dem ter Hürne Zubehör-Sortiment, denn diese sind optimal auf die Vinylböden abgestimmt und getestet. Grundsätzlich ist eine Beratung über die Ver- und Anwendung der Sika-Produkte durch Ihren Fachhändler erforderlich. Des Weiteren sind die technischen Merkblätter und die Verarbeitungshinweise des Herstellers (www.sika.de) zu beachten.

Die Verwendung von Fremdprodukten zur Untergrundvorbereitung und Verklebung kann im Schadensfall zum Gewährleistungs- sowie Garantiausschluss führen.

4 Durchführung der vollflächigen Verklebung

Generell ist bei der vollflächigen Verklebung zu beachten, dass nur so viel Klebstoff vorgelegt wird, wie auch in der offenen Zeit des Klebstoffsystems verlegt werden kann. Die Entnahme des Klebstoffes aus dem Gebinde erfolgt vorzugsweise mit einer Kelle. Anschließend wird dieser flächendeckend sowie gleichmäßig mit dem vorgeschriebenen Zahnpachtel auf dem Untergrund verteilt. Der Wandabstand von 10 mm ist auch bei der vollflächigen Verklebung zwingend einzuhalten. Vermeiden Sie unnötige Unterbrechungen während der Verlegung. Belastungen sowie ein Begehen der frisch verklebten Fläche während der Abbindezeit des Klebstoffes sind zu vermeiden. Es ist darauf zu achten, dass die Elemente bis zur vollständigen Austrocknung fest im Klebstoffbett haften. Gegebenenfalls sind Teilbereiche mit Gewichten zu beschweren oder mit einer Andruckwalze fest anzuwalzen.

4.1 Werkzeuge und Zubehör

Folgende Werkzeuge benötigen Sie zur vollflächigen Verklebung vor Ort:

Aus dem ter Hürne Sortiment:

- a Sikafloor-01 Primer (1101060103)
- b Ausgleichs-Spachtelmasse Sikafloor 300 Rapid Level (1101060290)
- c SikaBond 151 Object (1101060240)
- d Schlagklotz für Vinylboden (1101060148)
- e Zahnpachtel B6 (1101060274) zum Auftragen des Klebers
- f Sika TopClean-Tücher (1101060034) zum Entfernen von Verschmutzungen durch nicht ausgehärtete Dicht- und Klebstoffe

Sonstiges – nicht im ter Hürne Sortiment:

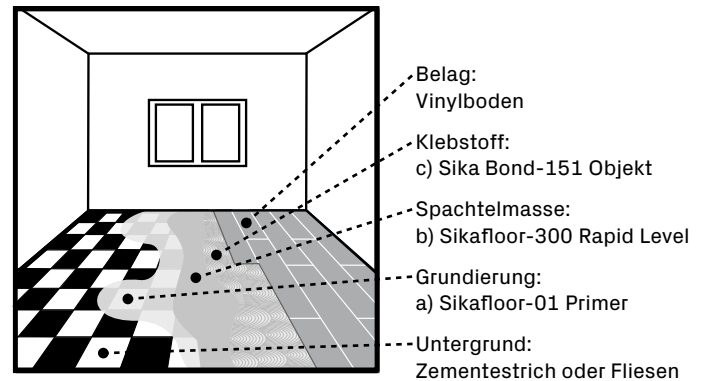
Kelle zur Kleberentnahme, Hammer, Zugeisen, Maßstab oder Bandmaß, Bleistift, Winkel, Wasserwaage, Abstandskeile, Richtschnur/Schlagschnur, Säge- oder Cuttermesser, Andruckrolle zur Verklebung

4.2 Vorbereitung des Untergrunds

Bevor Sie mit dem Verkleben beginnen können, ist der Untergrund auf seine Verlegereife zu prüfen. Nur wenn die Untergrundvoraussetzungen (siehe Dokument „Wichtige Hinweise zu Untergrundvoraussetzungen“) erfüllt sind, kann mit dem nachstehend beschriebenen Verlegeablauf begonnen werden. Für die Verarbeitung des Vinylklebstoffes muss der Untergrund stets trocken, eben, tragfähig und frei von Rissen sein. Ebenfalls darf er keine Stoffe aufweisen, welche die Haftung des Klebstoffes beeinträchtigen. Untergründe wie Zementestriche und Fliesen sind grundsätzlich anzuschleifen, bis eine feste und griffige Oberfläche vorliegt. Anschließend sind diese mit einem Industriestaubsauger gründlich zu reinigen. Bevor Sie mit der Verarbeitung der Sika-Produkte beginnen, lesen Sie sich bitte die technischen Datenblätter durch.

4.3 Anwendungsreihenfolge der SIKA-Produkte zur Verklebung auf Zementestrich u. Fliesen*

*Für alle anderen Untergründe fragen Sie bitte Ihren Handelspartner nach weiteren Informationen.



Zubehör für c) Sika Bond-151 Objekt: Zahnpachtel B6, Universal-Schlagklotz, Sika TopClean-Tücher

(Abbildungen zu den Produkten auf Seite 4)

a)

Grundierung Sikafloor-01 Primer

Produktbeschreibung: Grundierung, Voranstrich und Haftbrücke auf Acrylatdispersionsbasis für saugende und nicht saugende Untergründe vor Spachtel- und Ausgleichsarbeiten.

Achtung: Der Sikafloor-01 Primer darf nicht als Grundierung für SikaBond-Klebstoffe genutzt werden. Alle weiteren Informationen erhalten Sie aus dem Produktdatenblatt.

b)

Ausgleichs-Spachtelmasse Sikafloor 300 Rapid Level

Produktbeschreibung: Sikafloor-300 Rapid Level ist eine sehr emissionsarme, staubreduzierte, qualitativ hochwertige Nivelliermasse auf Zementbasis. Sie dient zum Egalisieren und Glätten von Estrichen sowie auch Betonböden. Schichtdicken von 1-10 mm sind in einem Arbeitsgang möglich. Vor dem Einbringen von Sikafloor-300 Rapid Level sind saugfähige Untergründe mit Sikafloor-01 Primer zu grundieren. Sikafloor-300 Rapid Level ist für den Einsatz auf Fußbodenheizungen geeignet.

Besonders bei der Verlegung auf Fliesen und unebenen Untergründen ist eine Ausgleichs-Spachtelmasse einzusetzen, damit der Boden eine ebene Fläche bekommt und sich die Fliesenfugen nicht durch den Boden abzeichnen. Der Schichtauftrag der Ausgleichsmasse sollte bei beiden Untergründen mind. 2 mm betragen. Alle weiteren Informationen entnehmen Sie dem Produktdatenblatt.

c)

Klebstoff SikaBond-151 Objekt und Zubehör/ Hilfsmittel zur Verklebung

Klebstoff SikaBond-151 Objekt

Produktbeschreibung: Der SikaBond-151 Objekt ist ein lösemittel- und wasserfreier, 1-komponentiger SMP-basierter Klebstoff, geeignet für den Einsatz auf Fußbodenheizungen. Begehbar nach 8 h – vollständig ausgehärtet nach 48–72 h. Verbrauch bei B6 Zahnpachtel ca. 800 g/m². Nach 24 Stunden ist die Fläche belastbar. Alle weiteren Informationen erhalten Sie aus dem Produktdatenblatt.

Sika TopClean-Tücher

Produktbeschreibung: Das Sika TopClean-Tuch ist ein Einweg-Reinigungstuch. Es dient zur Entfernung von Verunreinigungen, wie nicht ausgehärteter Klebstoffe, Öle, Fette, Farben, Tinten und Schmutz. Bei Notwendigkeit kann das Tuch auch zur Reinigung der Hände verwendet werden.

Schlagklotz für Vinylboden

Produktbeschreibung: Hilfsmittel für die passgenaue Längsseitenverriegelung

Zahnpachtel B6

Produktbeschreibung: Zum exakten Auftragen des Klebers.

4.4 Vollflächige Verklebung von Dielen / Fliesen

Wenn die Raumsituation es zulässt, sollte mit der Verlegung an der Wandseite gegenüber der Eingangstür begonnen werden. Hierdurch vermeidet man Punktbelastungen der verklebten Fläche, während der Aushärtung sowie größere Verschmutzungen. Vorzugsweise bereitet man die ersten 3 Verlegereihen vor, in dem man die Elemente trocken auslegt und an den Wandverlauf anpasst. Die zu beklebende Fläche zeichnet man entlang der Längskanten an. Nach der Wiederaufnahme der Elemente kann mit dem Klebstoffauftrag, im angezeichneten Bereich, begonnen werden. Die einzelnen Schritte für die Verlegung sind in der entsprechenden Verlegeanleitung aufgeführt.

4.5 Vollflächige Verklebung Fischgrät (1-Fach-Zopf)

Für die vollflächige Verklebung einer Fläche im Fischgrät-Muster bereiten Sie den Raum analog der Verlegeanleitung vor. Zur Vorbereitung der ersten Zopfreihe ist es empfehlenswert den ersten Abschnitt (ca. 4–6 Dielen) zu verkleben und aushärten zu lassen. Hierbei ist es wichtig, dass dieser Abschnitt genau auf der Mittellinie des Raumes ausgerichtet wird. Darauf folgend wird wie in der Verlegeanleitung beschrieben die restliche Fläche verlegt. Die Elemente sind nach dem Einlegen sofort fest anzudrücken oder mit einer geeigneten Andruckwalze anzuwalzen.

4.6 Sonstige Hinweise nach der Verklebung im Feuchtraum / Badezimmer

Nachdem die Verklebung durchgeführt worden ist, füllen Sie bitte die Randfugen mit geeignetem Acrylat (z. B. Silikon) aus, damit der Unterboden vor Feuchtigkeit geschützt ist. Danach können Sie die selbstklebende Aluminium-Sockelleiste Typ 912 (1101040338) aus dem ter Hürne Sortiment anbringen. Die HDF-Fußbodenleisten sind für den Gebrauch in Feuchträumen nicht empfehlenswert, da Holz Feuchtigkeit aufnimmt und dies auf Dauer zu Schimmel führen kann.

Grundierung:

a) Sikafloor-01 Primer
Art. Nr. 1101060103



Spachtelmasse:

b) Sikafloor-300 Rapid Level
Art. Nr. 1101060290



Klebstoff:

c) SikaBond-151 Objekt
Art. Nr. 1101060240



Zubehör für c) Sika Bond-151 Objekt:

Sika TopClean-Tücher
Art. Nr. 1101060034



Universal Schlagklotz
Art. Nr. 1101060269



Zahnpachtel B6
Art. Nr. 1101060274



Denken Sie bitte bei der Verlegung auch an diese Hilfsmittel (nicht im ter Hürne Sortiment):

Kelle zur Kleberentnahme, Hammer, Zugeisen, Maßstab oder Bandmaß, Bleistift, Winkel, Wasserwaage, Abstandskeile, Richtschnur/Schlagschnur, Säge- oder Cuttermesser, Andruckrolle zur Verklebung

Contents

1 Advantages of glue down installation	8
2 Only glue down installation possible in wet rooms	8
3 General information	8
4 Full surface bonding procedure	8
4.1 Tools and accessories.....	9
4.2 Preparation of the subfloor.....	9
4.3 Application sequence of SIKA products for glue down on cement screed and tiles*	9
4.4 Full glue down of planks/tiles.....	10
4.5 Full-surface glue down herringbone (single pattern).....	10
4.6 Other advice after glue down in wet rooms/bathrooms.....	10

Glue down installation instructions

1 Advantages of glue down installation

The level of development in adhesive technology makes it possible to glue LVT flooring reliably to the subfloor. The higher level of dimensional stability achieved by gluing increases the durability of the floor. Gap formation is minimised due to shear-resistant bonding with the subfloor, which makes the floor look smoother. The dimensional expansion properties of the floor are restricted.

2 Only glue down installation possible in wet rooms

As well as the advantages mentioned, it is imperative to fully glue down the floor in wet rooms (i. e. bathrooms). The main reason is that due to the adhesion no condensation can arise between the floor and the subfloor. The possible formation of mould is thus prevented. Furthermore, gluing down the complete floor area is necessary, so that the floor is not only fixed by the required edge sealing / fixing with a suitable acrylate (e. g. Silicone) – but over the entire area – and thus the floor cannot react at selected points to expansion. The failure to glue down in wet rooms will render the warranty and guarantee invalid.

3 General information

These documents serve as basic information and do not replace the detailed, individual advice of your dealer. Please store these instructions in a safe place.

For the reasons listed in 1. and 2. we recommend gluing soya design vinyl floors on warm water based floor heating systems and in wet rooms. For glue down installation, we refer you to the processing requirements according to DIN 18356, German construction contract procedures (VOB) - Part C „Floor installation works” and our installation instructions as well as the information in the TKB leaflet 8 „Assessment and preparation of substrates for floor covering and wood flooring installation“. We recommend the use of ter Hürne adhesives and system

components for the preparation of the subfloor, as they are optimally matched to the soya design vinyl floors and properly tested. You should always consult your specialist dealer about the use of Sika-Bond products. The manufacturer’s technical leaflets and installation instructions must also be consulted (www.sika.de).

The use of foreign products for preparation of the subfloor and gluing can render the warranty invalid in the event of damage.

4 Full surface bonding procedure

In general, during full-surface glue down, it is important to ensure that only as much adhesive is applied as can be laid during the open time of the adhesive system. The adhesive should preferably be removed from the container with a trowel. Then spread it evenly over the entire surface using the specified toothed spatula. The wall distance of 10 mm must also be observed for full-surface glue down. Avoid unnecessary interruptions during installation. Avoid placing any loads and walking on the freshly glued down surface during the adhesive setting time. Make sure that the elements adhere firmly to the adhesive bed until they are completely dry. If necessary, some areas should be weighted down or firmly rolled with a pressure roller.

4.1 Tools and accessories

You will need the following tools and equipment for glue down installation on site:

From the ter Hürne range:

- a Sikafloor-01 Primer (1101060103)
- b Levelling smoothing compound Sikafloor 300 Rapid Level (1101060290)
- c SikaBond 151 Object (1101060240)
- d Tapping block for vinyl (1101060148)
- e Toothed spatul B6 (1101060274) for application of the adhesive
- f Sika TopClean wipes (1101060034) for removing soiling caused by unhardened sealants and adhesives.

Miscellaneous – not in the ter Hürne range:

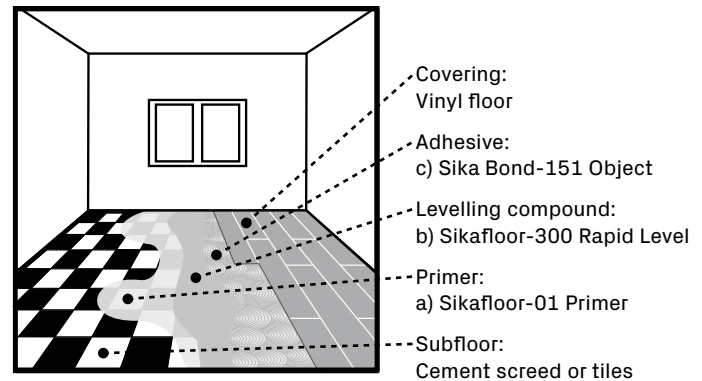
Trowel for removal of adhesive, hammer, ruler or tape measure, pencil, carpenter's square, spirit level, spacer wedges, plumb line / chalk line, saw or cutter, pressure roller for gluing.

4.2 Preparation of the subfloor

Before commencing application of the adhesive onto the subfloor, you must check whether the subfloor is ready. Only if the subfloor preconditions have been complied with (refer to „Important Information on Subfloor Pre-conditions“) can the following installation sequence proceed. Before the application of the adhesive, the subfloor must always be dry, level, firm, free of cracks and free of substances which could affect the performance of the adhesive. Subfloors such as cement screed and tiles must always be ground off to achieve a firm surface with a good grip. They must be cleaned with industrial vacuum cleaner. Please read the technical data sheet before using the Sika products.

4.3 Application sequence of SIKA products for glue down on cement screed and tiles*

*For all other subfloors, please request information from your dealer.



Accessories for c) Sika Bond-151 Object: Toothed spatula B6, universal tapping block, Sika TopClean wipes

(Illustration of products on page 4)

a)

Sikafloor-01 Primer

Product description: Primer, sealant and bond enhancing, acrylic water based dispersion for absorbent and non-absorbent subfloors applied prior to filling and levelling work.

Attention: The Sikafloor-01 Primer cannot be used as primer for SikaBond adhesives. Further information can be found in the product data sheet.

b)

Sikafloor 300 Rapid Level levelling smoothing compound

Product description: Sikafloor-300 Rapid Level is a very low emission, dust-reduced high quality, cement-based levelling compound for levelling and smoothing screeds and concrete floors in 1–10 mm thickness for one application. Before applying Sikafloor-300 Rapid Level on absorbent subfloors please prime with Sikafloor-01 Primer. Sikafloor-300 Rapid Level is suitable for use with underfloor heating systems.

Especially when laying on tiles and uneven substrates, use a levelling filler compound so that the floor has an even surface and the tile joints do not show through the floor. The levelling compound should be laid to a depth of at least 2 mm for both substrates. Please refer to the product data sheet for all additional information.

c)

Adhesive SikaBond-151 Object and accessories / glue down tools

Adhesive SikaBond-151 Object

Product description: SikaBond-151 Object is a solvent- and water-free, 1-component SMP-based adhesive, suitable for use on underfloor heating. Ready to walk on after 8 h – fully hardened after 48–72 h. Consumption with B6 toothed spatula approx. 800 g/m². The surface can take a load after 24 hours. Please refer to the product data sheet for all additional information.

Sika TopClean cloths

Product description: The Sika TopClean wipe is a disposable cleaning wipe. It is used to remove soiling such as unhardened adhesives, oils, grease, paints, inks and dirt. If necessary, the wipe can also be used to clean hands.

Tapping block for vinyl

Product description: Tool for accurately fitting long-side locking

Toothed spatula B6

Product description: Exact application of the adhesive.

4.4 Full glue down of planks / tiles

If the room situation permits, installation should begin on the wall side opposite the entrance door. This avoids point loads on the glued surface during hardening as well as major soiling. It is preferable to prepare the first three installation rows by laying out the elements dry and adjusting them to the line of the wall. Mark the surface to be glued along the long edges. After removing the elements, the adhesive application can be started, in the marked area. The individual steps for installation are listed in the corresponding installation instructions.

4.5 Full-surface glue down herringbone (single pattern)



For full-surface glue down of a surface in herringbone pattern, prepare the room according to the installation instructions. To prepare the first row of planks, it is recommended to glue the first section (approx. 4-6 planks) and let them harden. It is thereby important that this section is aligned exactly on the centre line of the room. The rest of the surface is then installed as described in the installation instructions. After insertion, the elements must be pressed down firmly or rolled with a suitable pressure roller.

4.6 Other advice after glue down in wet rooms / bathrooms

After gluing has been carried out, please fill the edge joints with suitable acrylate (e.g. silicone) to protect the substrate from moisture. You can then attach the self-adhesive aluminium baseboard type 912 (1101040338) from the ter Hürne range. HDF skirting boards are not recommended for use in damp rooms, as wood absorbs moisture and this can lead to mould in the long term.

Primer:

a) Sikafloor-01 Primer
Art.no. 1101060103



Levelling compound:

b) Sikafloor-300 Rapid Level
Art.no. 1101060290



Adhesive:

c) SikaBond-151 Object
Art.no. 1101060240



Accessories for c) Sika Bond-151 Object:

Sika TopClean wipes
Art.no. 1101060034



Universal tapping block
Art.no. 1101060269



Toothed spatula B6
Art.no. 1101060274



Please do not forget these installation tools (not in ter Hürne range):

Trowel for removal of adhesive, hammer, ruler or tape measure, pencil, carpenter's square, spirit level, spacer wedges, plumb line / chalk line, saw or cutter, pressure roller for gluing.

Titres

1 Avantages de la colle en plein	13
2 Collage en plein obligatoire dans les lieux humides	13
3 Remarques générales	13
4 Exécution du collage en plein	13
4.1 Outils et accessoires.....	14
4.2 Préparation du support.....	14
4.3 Étapes d'utilisation des produits SIKA pour l'encollage de chapes en ciment et de carreaux*.....	14
4.4 Pose collée en plein de lames / carreaux.....	15
4.5 Pose collée en plein sur sol à bâtons rompus (tresse simple).....	15
4.6 Indications supplémentaires après l'encollage dans une pièce humide / salle de bains.....	15

Notice de pose pour le collage en plein

1 Avantages de la colle en plein

Le niveau atteint dans la technologie des adhésifs rend possible de coller le sol design sur le support de manière fiable. Grâce à une stabilité dimensionnelle plus grande, qui est obtenue en collant le matériau, la durabilité du sol est prolongée. Grâce à l'adhérence au support résistante au cisaillement, la formation de joints est minimisée, ce qui a comme conséquence que les sols design ont l'aspect plus plan et calme. La dilatation est également restreinte.

2 Collage en plein obligatoire dans les lieux humides

Outre les avantages déjà mentionnés il est obligatoire de coller le sol dans les pièces humides. La raison pour cela est avant tout d'éviter la formation de condensats. Ceci évite la formation de moisissures. De plus, la colle en plein est nécessaire, pour que le sol soit fixé entièrement, non pas seulement aux scellements des bords/fixé par moyen d'un acrylate approprié (par exemple, un silicone) et ne réagisse pas ponctuellement à des dilatations. Le non-respect d'une pose collée en plein dans les pièces humides mènera à une exclusion de la garantie.

3 Remarques générales

Ces documents constituent des informations de base, ils ne remplacent pas les conseils détaillés fournis par le revendeur. Veuillez conserver soigneusement ces instructions.

Pour les raisons indiquées aux paragraphes 1 et 2 nous recommandons le collage en plein des sols dans les pièces humides-aussi sur les chauffages de sol à base d'eau chaude. Pour la colle en plein nous rappelons les conditions nécessaires selon la VOB partie DIN 18365 « bodenbelagsarbeiten » et notre instruction de pose actuelle ainsi que les remarques que vous trouverez sur notre aide-mémoire tKb 8 « préparer les sols pour des travaux de revêtement de sol ». Afin de préparer au mieux le sol, nous recommandons l'emploi des adhésifs et des

composants du système pour la préparation du support de la gamme accessoires ter Hürne, puisque ceux-ci sont parfaitement en accord avec les sols et ont déjà fait leurs preuves. Il est toujours nécessaire de demander un conseil d'emploi pour les produits SikaBond à votre revendeur. Veuillez aussi prendre en compte les fiches techniques et les consignes d'application du producteur (www.sika.de).

L'emploi de produits tiers pour la préparation du sol peut mener à une exclusion de la garantie.

4 Exécution du collage en plein

Lors de la pose collée en plein, il est généralement recommandé de ne pas appliquer plus de colle que ce qui peut être posé pendant le temps où le système de colle est ouvert. Utilisez de préférence une truelle pour prélever la colle du récipient. Ensuite, répartissez la colle uniformément sur toute la surface avec la spatule à dents recommandée. Lors d'une pose collée en plein, il est, là aussi, indispensable de respecter un espacement de 10 mm par rapport au mur. Évitez les interruptions inutiles durant la pose. Évitez aussi de solliciter ou de marcher sur la surface fraîchement collée pendant le temps de prise de la colle. Veillez à ce que les éléments soient bien fixés dans le lit de colle jusqu'à ce qu'ils soient complètement secs. Le cas échéant, pensez à lester les zones partielles ou à les presser contre le support avec un rouleau presseur.

4.1 Outils et accessoires

Vous aurez besoin des outils suivants pour l'encollage en plein sur le chantier :

De la gamme ter Hürne :

- a Sikafloor-01 Primer (1101060103)
- b Enduit de ragréage Sikafloor 300 Rapid Level (1101060290)
- c SikaBond 151 Object (1101060240)
- d Cale de frappe en bois pour les sols vinyle (1101060148)
- e Spatule crantée B6 (1101060274) pour une application de colle
- f Lingettes nettoyantes Sika (1101060034) pour enlever les salissures causées par du mastic et des colles non durcies

D'autres outils-ne faisant pas partie de l'assortiment ter Hürne :

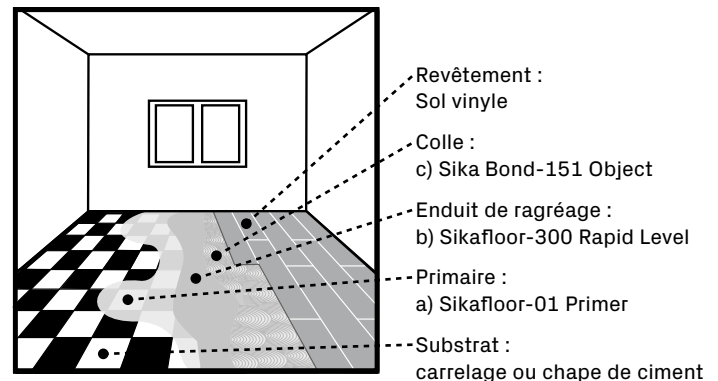
Truelle pour le prélèvement de la colle, marteau, ruban de mesure, crayon, rapporteur, niveau à bulle, cales d'espacement, ligne directrice, cordeau traceur, scie ou cutter, rouleau de pression pour coller.

4.2 Préparation du support

Avant de commencer l'application de la colle, il faut contrôler que le support est apte pour la pose. Ce n'est qu'à partir du moment où les conditions du sol soient à la hauteur que vous puissiez commencer avec la pose. Seulement si les conditions préalables du substrat ont été remplies (voir le document : « Informations importantes des conditions préalables du substrat ») peut la pose ci-après décrite commencer. Le support doit être toujours sec, plan, solide, sans fissures et sans aucune impureté qui pourrait affecter la bonne adhérence de la colle. Substrats tels que chape ciment ou carrelage doivent être poncés jusqu'à l'obtention d'une surface ferme avec une bonne adhérence. Ensuite il doit être nettoyé à fond avec un aspirateur industriel. Avant de commencer avec le traitement des produits Sika, veuillez lire attentivement les instructions sur les fiches techniques.

4.3 Étapes d'utilisation des produits SIKA pour l'encollage de chapes en ciment et de carreaux*

*Pour tous autres substrats, veuillez vous adresser à votre partenaire commercial pour des informations supplémentaires.



Accessoires pour c) Sika Bond-151 Objet : Truelle crantée B6, cale de frappe en bois universelle, lingettes nettoyantes Sika

(Illustrations des produits à la page 4)

a)

Primaire Sikafloor-01 Primer

Description du produit : primaire, apprêt, adhérence à base d'acrylatdispersion pour substrats absorbants et non-absorbants avant de commencer les travaux de nivellement et compensation.

Attention : le sika level 01-primer ne doit pas être utilisé comme primaire pour des colles de sikabond. Voir la fiche technique pour des informations supplémentaires.

b)

Enduit de ragréage Sikafloor-300 Rapid Level

Description du produit : Sikafloor-300 Rapid Level est un enduit de ragréage de haute qualité, à base de ciment, très faible en émissions polluantes, ayant une émission de poussière réduite pour le nivellement et lissage de dalles en béton et chapes, à appliquer en couches de 1 - 10mm en une seule opération. Avant d'utiliser le Sikafloor-300 Rapid Level extra il faut apprêter les supports qui absorbent de l'humidité avec le Sikafloor-01 Primer. Sikafloor-300 Rapid Level extra est approprié pour l'emploi sur des chauffages de sol à base d'eau chaude. Lors de la pose sur carreaux et sur des supports non planes, il est fortement recommandé d'utiliser un enduit d'égalisation pour donner au sol une surface plane et pour éviter que les joints des carreaux ne deviennent visibles à travers le sol. La couche d'enduit d'égalisation appliquée doit être

d'au moins 2 mm pour les deux supports. Vous trouverez toutes les informations complémentaires sur la fiche technique du produit.

c)

Colle SikaBond-151 Objet et accessoires / Outils d'aide au collage

Colle SikaBond-151 Objet

Description du produit : SikaBond-151 Objet est une colle monocomposant à base de polymère modifié par silanes (SMP), exempte de solvants et d'eau, appropriée pour une utilisation sur du chauffage au sol. Praticable après 8 h – entièrement durci après 48 à 72 h. La consommation avec une truelle crantée B6 est d'environ 800 g/m². La surface peut être sollicitée après 24 heures. Vous trouverez toutes les informations complémentaires dans la fiche technique du produit.

Feuilles Sika TopClean

Description du produit : La lingette Sika TopClean est une lingette nettoyante jetable. Elle permet d'éliminer les contaminations, telles que les colles non durcies, les lubrifiants, les graisses, les peintures, l'encre et les salissures. Si nécessaire, la lingette peut également servir au nettoyage des mains.

Cale de frappe en bois pour sol en vinyle

Description du produit : Outil pour joindre les jonctions longitudinales correctement

Spatule crantée B6

Description du produit : pour une application exacte de colle.

4.4 Pose collée en plein de lames / carreaux

Si la situation de la pièce le permet, commencez la pose côté mur, en face de la porte d'entrée. Vous éviterez ainsi les charges ponctuelles de la surface encollée pendant le durcissement de la colle ainsi que des salissures importantes. Il est recommandé de préparer les trois premières rangées en disposant les éléments sur le sol sans les coller et en les ajustant au mur. Marquez la surface à encoller en longeant l'arête longitudinale. Après le démontage des éléments, commencez l'encollage le long de la partie marquée. Les étapes de la pose sont expliquées dans les instructions de pose respectives.

4.5 Pose collée en plein sur sol à bâtons rompus (tresse simple)

Pour une pose collée en plein d'une surface à bâtons rompus, préparez la pièce comme indiqué dans les instructions de pose. Pour préparer la première rangée de lames, il est recommandé de coller et de laisser sécher la première tranche (4 à 6 lames). Pour ce faire, il est important que cette partie soit alignée exactement sur la ligne centrale de la pièce. Continuez la pose de la surface restante comme expliqué dans les instructions de pose. Après leur pose, il convient de presser fermement les éléments contre le support ou de les aplanir avec un rouleau presseur.

4.6 Indications supplémentaires après l'encollage dans une pièce humide / salle de bains

Une fois le collage effectué, veuillez remplir les joints périphériques avec de l'acrylate approprié (par ex. du silicone) pour protéger le support de l'humidité. Ensuite, vous pouvez appliquer la plinthe autoadhésive en aluminium de type 912 (1101040338) de la gamme ter Hürne. Les plinthes en HDF sont déconseillées pour une utilisation dans les pièces humides. En effet, le bois absorbe l'humidité ce qui, à long terme, peut conduire à l'apparition de moisissures.

Primaire

a) Sikafloor-01 Primer
Réf. 1101060103



Enduit de ragréage

b) Sikafloor-300 Rapid Level
Réf. 1101060290



Colle

c) SikaBond-151 Object
Réf. 1101060240



Accessoires pour c) Sika Bond-151 Objet :

Lingettes nettoyantes Sika
Réf. 1101060034



Cale de frappe en bois universelle
Réf. 1101060269



Truelle crantée B6
Réf. 1101060274



Pour la pose n'oubliez pas ces outils (pas disponibles dans l'assortiment ter Hürne) :

Truelle pour le prélèvement de la colle, marteau, ruban de mesure, crayon, rapporteur, niveau à bulle, cales d'espacement, ligne directrice, cordeau traceur, scie ou cutter, rouleau de pression pour coller.

Contenidos

1	Ventajas del encolado integral	18
2	Encolado obligado en estancias húmedas	18
3	Indicaciones generales	18
4	Ejecución del encolado integral	18
4.1	Herramientas y accesorios	19
4.2	Preparación del subsuelo	19
4.3	Secuencia de aplicación de los productos SIKA para el encolado sobre capas de cemento y baldosas*	19
4.4	Encolado integral de tablas / baldosas	20
4.5	Encolado integral de diseños en espiga (diseño tradicional simple)	20
4.6	Indicaciones adicionales tras el encolado en estancias húmedas / baños	20

Instrucciones para el encolado integral

1 Ventajas del encolado integral

El nivel de desarrollo alcanzado en la tecnología de los adhesivos permite adherir de forma fiable los revestimientos de vinilo al subsuelo. Debido a la mayor estabilidad dimensional resultante del encolado, la vida útil del suelo se prolonga. Una unión con el subsuelo resistente al desplazamiento minimiza la formación de juntas, por lo que los pavimentos vinílicos producen menos ruido y presentan un aspecto más uniforme. El comportamiento de dilatación de la superficie queda limitado.

2 Encolado obligado en estancias húmedas

Además de las ventajas mencionadas anteriormente, es imprescindible encolar el pavimento vinílico en las estancias húmedas (por ejemplo, los baños). La razón principal es que la adhesión impide que se forme agua de condensación entre el pavimento y el subsuelo. Esto evita la posible formación de moho. Además, es necesario encolar toda la superficie del pavimento para que éste no solo se fije mediante el sellado/la fijación de bordes prescritos con un acrilato adecuado (por ejemplo, silicona), sino en toda la superficie. Como consecuencia, el pavimento no reacciona de forma puntual a la dilatación termoplástica. El incumplimiento de la adhesión en estancias húmedas conlleva la anulación de la garantía.

3 Indicaciones generales

Estos documentos sirven como información base. No sustituyen la extensa recomendación individual por su distribuidor. Les rogamos que conserven estas instrucciones.

Por las razones mencionadas en los puntos 1 y 2, recomendamos encolar los pavimentos vinílicos en estancias húmedas, también en sistemas de calefacción por suelo radiante con agua caliente. Para ejecutar el encolado de toda la superficie, nos remitimos a los requisitos de procesamiento basados en la norma VOB Parte C DIN 18365 «Trabajos relacionados con el revestimiento del suelo» y a nuestras instrucciones de instalación aplicables, así

como a las instrucciones de la hoja de especificaciones de TKB 7 «Adhesión de revestimientos de suelos de PVC» y la hoja de especificaciones de TKB 8 «Evaluación y preparación de subsuelos para trabajos de revestimientos de suelo y parquet». Recomendamos el uso de los adhesivos y de los componentes del sistema para la preparación del subsuelo de la gama de accesorios de ter Hürne, ya que están óptimamente adaptados y probados para los pavimentos vinílicos. En principio, es necesario que su distribuidor especializado le asesore sobre la aplicación y el uso de los productos Sika. Por lo demás, deberán respetarse las fichas técnicas y las instrucciones de procesamiento del fabricante (www.sika.de).

El uso de productos de terceros para la preparación del subsuelo y el encolado puede dar lugar a la anulación de la garantía en caso de daños.

4 Ejecución del encolado integral

En general, para el encolado de toda la superficie es importante asegurarse de aplicar solo la cantidad de adhesivo que pueda colocarse durante el tiempo abierto del sistema de adhesivo. El adhesivo debe retirarse del recipiente preferentemente con una paleta. A continuación, debe extender el adhesivo de manera uniforme por toda la superficie del subsuelo utilizando la paleta dentada prescrita. Es obligatorio respetar la distancia de 10 mm respecto a la pared incluso al realizar el encolado en toda la superficie. Evite interrupciones innecesarias durante la instalación. Evite someter a esfuerzos y caminar sobre la superficie recién pegada durante el tiempo de secado del adhesivo. Asegúrese de que los elementos se fijan firmemente al lecho adhesivo hasta que estén completamente secos. En caso necesario, lastre zonas parciales con pesas o allánelas firmemente con un rodillo de presión.

4.1 Herramientas y accesorios

Para el encolado integral in situ necesita las siguientes herramientas:

De la gama de productos de ter Hürne:

- a Sikafloor-01 Primer (1101060103)
- b Mortero autonivelante Sikafloor 300 Rapid Level (1101060290)
- c SikaBond 151 Object (1101060240)
- d Bloque de impacto para pavimentos vinílicos (1101060148)
- e Paleta dentada B6 (1101060274) para la aplicación del adhesivo
- f Toallitas Sika TopClean (1101060034) para eliminar los restos de suciedad de los selladores y adhesivos no endurecidos

Otros – no incluidos en la gama de productos de ter Hürne:

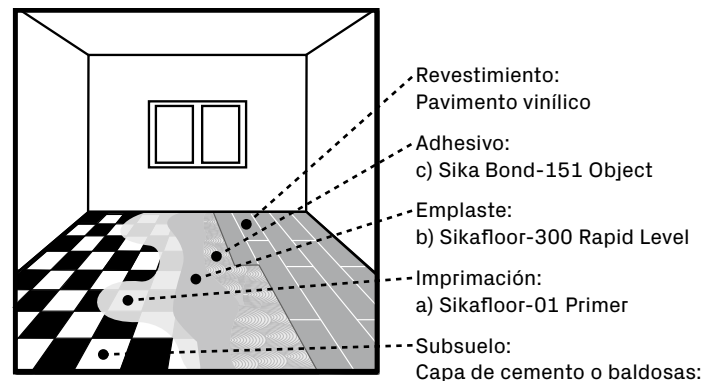
Paleta para la retirada del adhesivo, martillo, tensor, vara de medir o cinta métrica, lápiz, escuadra, nivel de burbuja, cuñas de distancia, tendel/cordel para marcar, sierra o cuchilla de corte, rodillo de presión para encolar

4.2 Preparación del subsuelo

Antes de empezar a pegar, hay que comprobar que el subsuelo está preparado para la instalación. Solo podrá comenzar con el procedimiento de instalación descrito a continuación si se cumplen los requisitos para el subsuelo (véase el documento «Indicaciones importantes sobre los requisitos del subsuelo»). Para la aplicación del adhesivo vinílico, el subsuelo debe estar siempre seco, uniforme, con capacidad de carga y sin grietas. Tampoco debe contener ninguna sustancia que perjudique la adhesión del adhesivo. Los subsuelos como las capas de cemento y las baldosas deben lijarse siempre hasta conseguir una superficie firme y con buen agarre. A continuación, límpielos a fondo con una aspiradora industrial. Lea las fichas técnicas antes de comenzar a aplicar los productos Sika.

4.3 Secuencia de aplicación de los productos SIKA para el encolado sobre capas de cemento y baldosas*

*Para el resto de subsuelos, solicite más información a su distribuidor.



Accesorios para c) Sika Bond-151 Objekt: paleta dentada B6, bloque de impacto universal, toallitas Sika TopClean

(Ilustraciones de los productos en la página 4)

a)

Imprimación Sikafloor-01 Primer

Descripción del producto: imprimación, primera capa y puente adherente sobre base de dispersión acrílica para subsuelos absorbentes y no absorbentes antes de los trabajos de enrasado y nivelación

Atención: Sikafloor-01 Primer no debe utilizarse como imprimación para adhesivos SikaBond. Consulte la ficha técnica del producto para obtener información adicional.

b)

Mortero autonivelante Sikafloor 300 Rapid Level

Descripción del producto: Sikafloor-300 Rapid Level es un mortero cementoso autonivelante de muy bajas emisiones, con inhibidor de polvo y de gran calidad. Se utiliza para nivelar y alisar soleras y suelos de hormigón. Apto para espesores de capa de 1-10 mm en una sola secuencia de trabajo. Antes de aplicar Sikafloor-300 Rapid Level, debe imprimir los subsuelos absorbentes con Sikafloor-01 Primer. Sikafloor-300 Rapid Level es apto para su uso sobre sistemas de calefacción por suelo radiante. Especialmente en caso de instalación sobre baldosas y subsuelos irregulares, se debe utilizar un mortero autonivelante para que el suelo tenga una superficie uniforme y las juntas de las baldosas no se manifiesten a través del suelo. La capa de mortero autonivelante debe ser de al menos 2 mm para ambos subsuelos. Consulte la ficha técnica del producto para obtener información adicional.

c)

Adhesivo SikaBond-151 Objekt y accesorios / Ayuda para la adhesión

Adhesivo SikaBond-151 Objekt

Descripción del producto: SikaBond-151 Object es un adhesivo monocomponente a base de polímeros de silano modificados sin agua ni disolventes, apto para su uso en suelos radiantes. Transitabile tras 8 h – totalmente endurecido tras 48–72 h. Consumo con paleta dentada B6 aprox. 800 g/m². La superficie puede ser sometida a carga tras 24 horas. Consulte la ficha técnica del producto para obtener información adicional.

Toallitas Sika TopClean

Descripción del producto: Las toallitas Sika TopClean son toallitas de limpieza desechables. Sirven para eliminar restos de suciedad, como adhesivos no endurecidos, aceites, grasas, pinturas, tintas e impurezas. En caso necesario, también puede utilizarse para la limpieza de las manos.

Bloque de impacto para pavimentos vinílicos

Descripción del producto: Herramienta auxiliar para la fijación de los lados longitudinales.

Paleta dentada B6

Descripción del producto: Para la aplicación exacta del adhesivo.

4.4 Encolado integral de tablas / baldosas

Si la situación del espacio lo permite, la instalación debe comenzar por el lado de la pared opuesto a la puerta de entrada. De esta forma se evitan las cargas puntuales en la superficie encolada durante el endurecimiento, así como un mayor ensuciamiento. Es preferible preparar las 3 primeras filas de instalación colocando los elementos en seco y adaptándolos al curso de la pared. Marque la superficie a encolar a lo largo de los bordes largos. Después de retomar los elementos, puede empezar a aplicar el adhesivo en la zona marcada. Los pasos individuales para la instalación se enumeran en las instrucciones de instalación correspondientes.

4.5 Encolado integral de diseños en espiga (diseño tradicional simple)

Para el encolado integral de superficies con patrón en espiga, prepare la estancia según las instrucciones de instalación. Para preparar la primera fila de trenzas, se recomienda pegar la primera sección (aprox. 4-6 tablas) y dejarla endurecer. Es importante que esta sección esté alineada exactamente en la línea central de la estancia. A continuación, se coloca el resto de la superficie como se describe en las instrucciones de instalación. Los elementos deben ser presionados con firmeza inmediatamente después de la instalación o allanados con un rodillo de presión adecuado.

4.6 Indicaciones adicionales tras el encolado en estancias húmedas / baños

Una vez realizado el encolado, rellene las juntas perimetrales con un acrilato adecuado (por ejemplo, silicona) para que el subsuelo quede protegido de la humedad. A continuación, puede colocar el rodapié de aluminio autoadhesivo tipo 912 (1101040338) de la gama de productos ter Hürne. No se recomienda el uso de listones de HDF en estancias húmedas, ya que la madera absorbe la humedad y esto puede provocar la aparición de moho a largo plazo.

Imprimación:

a) Sikafloor-01 Primer
Núm.art. 1101060103



Emplaste:

b) Sikafloor-300 Rapid Level
Núm.art. 1101060290



Adhesivo:

c) SikaBond-151 Objekt
Núm.art. 1101060240



Accesorios para c) Sika Bond-151 Objekt:

Toallitas Sika TopClean
Núm.art. 1101060034



Bloque de impacto universal
Núm.art. 1101060269



Paleta dentada B6
Núm.art. 1101060274



Durante la instalación, recuerde también utilizar estas herramientas auxiliares (no incluidas en la gama de productos ter Hürne):

Paleta para la retirada del adhesivo, martillo, tensor, vara de medir o cinta métrica, lápiz, escuadra, nivel de burbuja, cuñas de distancia, tendel/cordel para marcar, sierra o cuchilla de corte, rodillo de presión para encolar

Inhoudsopgave

1 Voordelen van volledige verlijming	23
2 Verplichte verlijming in vochtige ruimtes	23
3 Algemene informatie	23
4 Uitvoering van de volledige verlijming	23
4.1 Gereedschap en toebehoren.....	24
4.2 Voorbereiding van de ondergrond.....	24
4.3 Toepassingsvolgorde van de Sika-producten voor de verlijming op cementdekvloeren en tegels*.....	24
4.4 Volledige verlijming van vloerdelen / tegels.....	25
4.5 Volledige verlijming visgraat (1-voudige streng).....	25
4.6 Overige aanwijzingen na het verlijmen in een vochtige ruimte / badkamer.....	25

Handleiding voor volledige verlijming

1 Voordelen van volledige verlijming

Door het bereikte ontwikkelingsniveau in de lijmtechnologie is het mogelijk om vinylvloeren op betrouwbare wijze met de ondergrond te verlijmen. Vanwege de grotere maatvastheid door de verlijming wordt de levensduur van de vloer verlengd. Door een afschuifvaste verbinding met de ondergrond wordt naadvorming geminimaliseerd, daardoor liggen vinylvloeren rustiger en ogen ze gelijkmatiger. Het uitzettingsgedrag van het oppervlak wordt beperkt.

2 Verplichte verlijming in vochtige ruimtes

Naast de genoemde voordelen is het absoluut noodzakelijk om de vinylvloer in vochtige ruimtes (bijv. badkamer) te verlijmen. De reden daarvoor is met name dat er door de verlijming geen condenswater tussen de vloer en de ondergrond kan ontstaan. Een mogelijke schimmelvorming wordt hierdoor voorkomen. Verder is de verlijming van het totale vloeroppervlak nodig, opdat de vloer niet alleen door de voorgeschreven randafdichting/-bevestiging met een geschikte acrylaat (bijv. silicone) – maar over het hele oppervlak – is bevestigd. Dientengevolge reageert de vloer niet specifiek op thermoplastische uitzettingen. Het niet volledig verlijmen in vochtige ruimtes resulteert in het vervallen van de garantie.

3 Algemene informatie

Deze documenten dienen als basisinformatie, zij vervangen niet de gedetailleerde individuele advisering door de handelspartner. Bewaar deze instructies aub zorgvuldig op.

Om de onder 1. En 2. Genoemde redenen adviseren wij verlijming van vinylvloeren in vochtige ruimtes – ook op vloerverwarmingen die gebruik maken van warmwater. Voor een volledige verlijming verwijzen wij naar de verwerkingsvoorwaarden volgens VOB, deel C, DIN 18365 “Vloerwerkzaamheden” en naar onze geldende leginstructie en de aanwijzingen uit het TKB-informatieblad 7, “Verlijmen van pvc-vloerbedekking” en uit

het TKB-informatieblad 8, “Beoordelen en voorbereiden van ondergronden voor vloerbedekkings- en parketwerkzaamheden”. Wij adviseren het gebruik van lijmen en systeemcomponenten voor de voorbereiding van de ondergrond uit het assortiment van ter Hürne, want dat is optimaal afgestemd op de vinylvloer en getest. In principe is een advies over de verwerking en toepassing van de Sika-producten door uw dealer vereist. Verder dienen de technische informatiebladen en de verwerkingsinstructies van de fabrikant (www.sika.de) te worden geraadpleegd.

Het gebruik van andere producten voor het voorbereiden van de ondergrond en de verlijming kan in geval van schade resulteren in het vervallen van de garantie.

4 Uitvoering van de volledige verlijming

In het algemeen is het bij het volledig verlijmen van het gehele oppervlak van belang dat slechts zoveel lijm wordt aangebracht als gedurende de open tijd van het lijmsysteem kan worden gelegd. De lijm dient bij voorkeur met een troffel uit de bus te worden gehaald. Vervolgens wordt deze over het gehele oppervlak en gelijkmatig met de voorgeschreven lijmkam over de ondergrond verdeeld. De wandafstand van 10 mm dient ook bij volledige verlijming van het oppervlak beslist te worden aangehouden. Voorkom onnodige onderbrekingen tijdens het leggen. Belasten en het lopen van het pas gelegde oppervlak tijdens de uithardingstijd van de lijm dienen te worden voorkomen. Er dient op gelet te worden dat de elementen stevig aan het lijmbed hechten totdat ze volledig droog zijn. Indien nodig moeten delen ervan met gewichten worden verzwaard of met een aandrukwals stevig worden aangewalst.

4.1 Gereedschap en toebehoren

U hebt het volgende gereedschap nodig voor volledige verlijming van het oppervlak op locatie:

Uit het ter Hürne-assortiment:

- a Sikafloor-01 Primer (1101060103)
- b Egalisatie vulmassa Sikafloor 300 Rapid Level (1101060290)
- c SikaBond 151 Object (1101060240)
- d slagblok voor vinylvloeren (1101060148)
- e Lijmkam B6 (1101060274) voor het aanbrengen van de lijm
- f Sika TopClean-doekjes (1101060034) voor het verwijderen van verontreinigingen door niet uitgeharde afdichtingsmiddelen en lijmen

Overige – niet in het ter Hürne-assortiment:

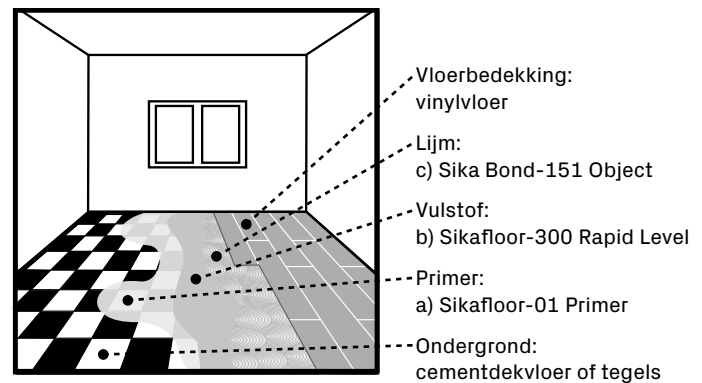
troffel voor het uithalen van de lijm, hamer, trekijzer, rolbandmaat, potlood, winkelhaak, waterpas, afstandswiggen, richtkoord/slagkoord, zaag of cuttermes, aandruk-wals voor de verlijming

4.2 Voorbereiding van de ondergrond

Voordat u met het verlijmen kunt beginnen dient u te controleren of de ondergrond klaar is voor het leggen. Alleen wanneer er aan de voorwaarden voor de ondergrond (zie document “Belangrijke informatie over voorwaarden voor de ondergrond”) wordt voldaan, kan worden begonnen met onderstaande legprocedure. Voor de verwerking van de vinyllijm moet de ondergrond altijd droog, vlak, draagkrachtig en vrij van scheuren zijn. Ook mag deze geen stoffen bevatten die de hechting van de lijm beïnvloeden. Ondergronden zoals cementdekvloeren en tegels dienen in principe te worden opgeschuurd totdat een stevig en antislip oppervlak overblijft. Vervolgens dient dit grondig te worden gereinigd met een industriële stofzuiger. Lees deze technische informatiebladen door voordat u met de verwerking van Sika-producten begint.

4.3 Toepassingsvolgorde van de Sika-producten voor de verlijming op cementdekvloeren en tegels*

*Vraag voor alle andere ondergronden uw dealer om meer informatie.



Accessoires voor c) Sika Bond-151 Object: lijmkam B6, universeel slagblok, Sika TopClean-doekjes

(voor afbeeldingen van de producten, zie bladzijde 4)

a)

Primer Sikafloor-01 Primer

Productbeschrijving: primer, voorstrijk en hechtbrug op basis van acrylaatdispersie voor zuigende en niet-zuigende ondergronden voor vul- en egalisatiewerkzaamheden. **Let op:** Sikafloor-01 Primer mag niet als primer voor SikaBond lijmen worden gebruikt. Alle overige informatie vindt u in het productinformatieblad.

b)

Egalisatie vulmassa Sikafloor 300 Rapid Level

Productbeschrijving: Sikafloor-300 Rapid Level is een zeer emissiearme, hoogwaardige egalisatiemassa op cementbasis. Ze dient voor het egaliseren en gladmaken van dekvloeren en betonvloeren. Laagdiktes van 1-10 mm kunnen in één keer worden aangebracht. Voor het gebruik van Sikafloor-300 Rapid Level dienen zuigende ondergronden met Sikafloor-01 Primer te worden geprimerd. Sikafloor-300 Rapid Level is geschikt voor het gebruik op vloerverwarmingen.

Met name bij het leggen op tegels en oneffen ondergronden dient een egalisatiemassa te worden gebruikt, zodat de vloer een effen oppervlak wordt en de voegen tussen de tegels zich niet aftekenen door de vloer heen. De laagdikte van de egalisatiemassa dient bij beide ondergronden min. 2 mm te zijn. Alle overige informatie vindt u in het productinformatieblad.

c)

Lijm SikaBond-151 Object en toebehoren / hulpmiddel voor verlijming

Lijm SikaBond-151 Object

Productbeschrijving: SikaBond-151 Object is een oplosmiddel- en watervrije, 1-componenten op SMP gebaseerde lijm, geschikt voor gebruik op vloerverwarmingen. Beloopbaar na 8 uur – volledig uitgehard na 48–72 uur. Verbruik met B6-lijmkam ca. 800 g/m². Na 24 uur kan het oppervlak worden belast. Alle overige informatie vindt u in het productinformatieblad.

Sika TopClean-doekjes

Productbeschrijving: Het Sika TopClean-doekje is een wegwerp reinigingsdoekje. Het dient voor de verwijdering van verontreinigingen, zoals niet uitgeharde lijmen, oliën, vetten, verf, inkt en vuil. Indien nodig kan het doekje ook worden gebruikt voor het reinigen van de handen.

Slagblok voor vinylvloeren

Productbeschrijving: Hulpmiddel voor het passend opsluiten van de langszijden

Lijmkam B6

Productbeschrijving: Voor het exact aanbrengen van de lijm.

4.4 Volledige verlijming van vloerdelen / tegels

Wanneer de situatie in de ruimte het toelaat, moet met het leggen worden begonnen aan de muurzijde tegenover de ingang deur. Hierdoor worden puntbelastingen van het gelijkde oppervlak tijdens de uitharding en grotere verontreinigingen voorkomen. Het verdient de voorkeur om de eerste 3 te leggen rijen voor te bereiden door de elementen droog te leggen en aan te passen aan het verloop van de muur. Het te verlijmen oppervlak wordt langs de langszijden afgetekend. Na het verwijderen van de elementen kan worden begonnen met het aanbrengen van de lijm in het afgetekende gebied. De afzonderlijke stappen voor het leggen zijn in de bijbehorende leginstructie opgenomen.

4.5 Volledige verlijming visgraat (1-voudige streng)

Voor de volledige verlijming van een oppervlak in het visgraatmotief bereidt u de ruimte voor volgens de leginstructie. Voor de voorbereiding van de eerste vlechtrij wordt aangeraden om het eerste deel (ca. 4-6 vloerdelen) te verlijmen en te laten uitharden. Hierbij is het belangrijk dat dit deel precies wordt uitgelijnd op de middellijn van de ruimte. Daarna wordt, zoals beschreven in de leginstructie, de rest van het oppervlak gelegd. De elementen moeten na het leggen direct stevig worden aangedrukt of met een geschikte aandrukwals worden aangewalst.

4.6 Overige aanwijzingen na het verlijmen in een vochtige ruimte / badkamer

Nadat de verlijming is uitgevoerd, vult u de randnaden met geschikte acrylaat (bijv. Silicone), zodat de onder vloer tegen vocht wordt beschermd. Daarna kunt u de zelfklevende aluminium plint type 912 (1101040338) uit het assortiment van ter Hürne monteren. De hdf-vloerplinten worden niet aangeraden voor gebruik in vochtige ruimtes, omdat hout vocht opneemt en dit op den duur kan leiden tot schimmelvorming.

Primer:

a) Sikafloor-01 Primer
Art.nr. 1101060103



Vulstof:

b) Sikafloor-300 Rapid Level
Art.nr. 1101060290



Lijm:

c) SikaBond-151 Objekt
Art.nr. 1101060240



Accessoires voor c) Sika Bond-151 Object:

Sika TopClean-doekjes
Art.nr. 1101060034



Universeel slagblok
Art.nr. 1101060269



Lijmkam B6
Art.nr. 1101060274



Denk bij het leggen ook aan deze hulpmiddelen (niet in het ter Hürne-assortiment):

Troffel voor het uithalen van de lijm, hamer, trekijzer, rolbandmaat, potlood, winkelhaak, waterpas, afstandswiggen, richtkoord/slagkoord, zaag of cuttermes, aandrukwal voor de verlijming

Spis treści

1	Zalety klejenia na całej powierzchni.....	28
2	Konieczne klejenie w pomieszczeniach wilgotnych	28
3	Wskazówki ogólne.....	28
4	Wykonanie klejenia na całej powierzchni.....	28
4.1	Narzędzia i akcesoria.....	29
4.2	Przygotowanie podłoża.....	29
4.3	Kolejność stosowania produktów SIKA do klejenia na wylewce cementowej i płytkach ceramicznych*	29
4.4	Przyklejanie na całej powierzchni desek / płytek.....	30
4.5	Klejenie na całej powierzchni, jodełka (splot pojedynczy).....	30
4.6	Inne zalecenia po klejeniu w pomieszczeniach mokrych/łazienkach.....	30

Instrukcja klejenia na całej powierzchni

1 Zalety klejenia na całej powierzchni

Aktualny stan rozwoju technologii klejów umożliwia niezawodne klejenie podłóg winylowych do podłoża. Wysoka stabilność wymiarowa dzięki klejeniu wydłuża żywotność podłogi. Połączenie z podłożem uniemożliwiające przesuwanie minimalizuje zjawisko powstawania szczelin, a dzięki temu podłoga winylowa zachowuje się stabilniej i lepiej wygląda. Ograniczona jest także rozszerzalność powierzchniowa.

2 Konieczne klejenie w pomieszczeniach wilgotnych

Oprócz wyżej wymienionych zalet, klejenie podłóg winylowych konieczne jest w pomieszczeniach wilgotnych (np. łazienkach). Wynika to przede wszystkim z tego, że klejenie uniemożliwia skraplanie się wody między podłogą a podłożem. Zapobiega to powstawaniu grzyba. Ponadto klejenie całej powierzchni podłogi jest wymagane, aby podłoga, oprócz obowiązkowego uszczelnienia/zamocowania na krawędziach za pomocą środków akrylowych (np. silikonu), była przymocowana do podłoża na całej powierzchni. Dzięki temu podłoga nie reaguje punktowo na rozszerzenia termoplastyczne. Brak takiego klejenia w pomieszczeniach wilgotnych powoduje utratę gwarancji.

3 Wskazówki ogólne

Dokumenty te służą jako podstawowe informacje, nie zastępują one szczegółowego indywidualnego doradztwa partnera handlowego. Prosimy o przechowywanie niniejszej instrukcji w bezpiecznym miejscu.

Z przyczyn wymienionych w punkcie 1 i 2 zalecamy klejenie podłóg winylowych ter Hürne na systemach ogrzewania podłogowego opartych na ciepłej wodzie, a także w pomieszczeniach mokrych. W przypadku klejenia na całej powierzchni należy przestrzegać warunków użycia zawartych w VOB, część C DIN 18365 „Układanie wykładzin podłogowych” i naszej instrukcji układania oraz wskazówek zawartych w instrukcji TKB 7 „Klejenie wykładzin podłogowych PCW” i instrukcji TKB 8 „Ocena i przy-

gotowanie podłoża do układania wykładzin podłogowych i parkietów”. Zalecamy stosowanie klejów i komponentów systemowych do przygotowania podłoża z asortymentu akcesoriów ter Hürne, gdyż są one optymalnie dostosowane do podłóg winylowych i przetestowane. Zawsze należy konsultować przeznaczenie i zastosowanie produktów Sika z wykwalifikowanym sprzedawcą. Ponadto należy przestrzegać instrukcji technicznych oraz instrukcji producenta (www.sika.pl) dotyczących zastosowania.

Stosowanie produktów innych firm do przygotowania podłoża i klejenia może w razie szkód spowodować utratę gwarancji.

4 Wykonanie klejenia na całej powierzchni

Generalnie w przypadku klejenia na całej powierzchni należy nakładać taką ilość kleju, jaka może zostać wykorzystana w okresie przydatności kleju do użycia. Klej należy pobierać z pojemnika za pomocą pacy zębatej. Następnie klej należy rozprowadzić równomiernie na całej powierzchni podłoża za pomocą wymaganej pacy zębatej. Odległość od ściany wynosząca 10 mm musi być zachowana również w przypadku klejenia na całej powierzchni. Nie należy robić niepotrzebnych przerw podczas montażu. W czasie wiązania kleju należy unikać obciążania i chodzenia po świeżo przyklejonej powierzchni. Należy zwrócić uwagę na to, aby elementy posadzki silnie docisnąć tak, aby cała ich dolna powierzchnia miała styk z klejem, aż do całkowitego wyschnięcia. W razie potrzeby niektóre miejsca należy obciążyć lub mocno przewalcować wałkiem dociskowym.

4.1 Narzędzia i akcesoria

Do klejenia na całej powierzchni potrzebne są następujące narzędzia:

Z asortymentu ter Hürne:

- a Sikafloor-01 Primer (1101060103)
- b Masa szpachlowa wyrównawcza Sikafloor 300 Rapid Level (1101060290)
- c SikaBond 151 Object (1101060240)
- d Klocek montażowy do podłóg winylowych (1101060148)
- e Szpachla zębata B6 (1101060274) do nanoszenia kleju
- f Ściereczki Sika TopClean (1101060034) do usuwania zanieczyszczeń spowodowanych nieutwardzonym uszczelniaczem lub klejem

Pozostałe – spoza asortymentu ter Hürne:

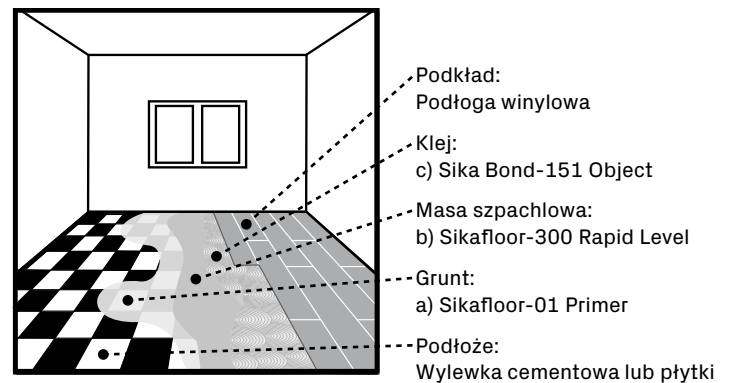
Kielnia do czerpania kleju, młotek, łom, linijka lub taśma miernicza, ołówek, kątownik, poziomica, kliny dystansowe, sznurek murarski / traserski, piła lub nóż tapicerski, wałek dociskowy do klejenia.

4.2 Przygotowanie podłoża

Przed rozpoczęciem klejenia sprawdzić podłoże pod kątem gotowości do układania podłogi. Poniższe prace można rozpocząć tylko wtedy, gdy spełnione są warunki podłoża (patrz dokument „Ważne wskazówki, jakie musi spełniać podłoże”). Podczas nakładania kleju winylowego podłoże musi być suche, równe, stabilne i nie może być popękane. Nie może być na nim również materiałów, które mają negatywny wpływ na przyczepność kleju. Podłoża takie jak wylewka cementowa lub płytki ceramiczne, należy zawsze przeszlifować, tak aby uzyskać stabilną i przyczepną powierzchnię. Następnie starannie oczyścić je odkurzaczem przemysłowym. Przed użyciem produktów Sika zapoznać się z kartą danych technicznych.

4.3 Kolejność stosowania produktów SIKA do klejenia na wylewce cementowej i płytkach ceramicznych*

*W przypadku wszystkich innych podłoży prosimy skonsultować się z partnerem handlowym.



Akcesoria do c) Sika Bond-151 Object: Szpachla zębata B6, uniwersalny klocek do pobijania, ściereczki Sika TopClean

(ilustracje produktów na stronie 4)

a)

Gruntowanie podkładem Sikafloor-01

Opis produktu: Grunt i podkład poprawiający przyczepność na bazie zawiesiny akrylowej do przygotowania chłonnych i niechłonnych podłoży do szpachlowania i wyrównania.

Uwaga: Sikafloor-01 Primer, nie wolno stosować jako gruntu pod kleje SikaBond. Pozostałe informacje zawarte są w karcie danych produktu.

b)

Masa szpachlowa wyrównawcza Sikafloor 300 Rapid Level

Opis produktu: Sikafloor-300 Rapid Level jest to bardzo niskiemisyjna masa niwelacyjna na bazie cementu o obniżonej emisji pyłu. Jest przeznaczona do wyrównywania i wygładzania wylewek oraz betonowych posadzek. Możliwe jest nanoszenie za jednym razem warstw o grubości 1-10mm. Przed nałożeniem Sikafloor-300 Rapid Level chłonne podłoże należy zagruntować za pomocą podkładu Sikafloor-01 Primer. Sikafloor-300 Rapid Level nadaje się do stosowania na ogrzewaniu podłogowym.

Szczególnie przy układaniu na płytkach ceramicznych i nierównych podłożach powinna być stosowana masa szpachlowa wyrównawcza, aby podłoga uzyskała równą powierzchnię i aby na podłożu nie odznaczały się fugi. Grubość nakładanej warstwy powinna wynosić w przy-

padku obu rodzajów podłoga co najmniej 2 mm. Wszystkie pozostałe informacje są zawarte w karcie danych produktu.

c)

Klej SikaBond-151 Object i akcesoria/narzędzia pomocnicze do klejenia

Klej SikaBond-151 Object

Opis produktu: SikaBond-151 Object jest to bezrozpuszczalny i bezwodny 1-składnikowy klej na bazie SMP, nadający się do stosowania na ogrzewaniu podłogowym. Możliwość wchodzenia po 8 h – całkowite utwardzenie po 48 – 72 h. Zużycie za pomocą szpachli zębatej B6 wynosi ok. 800 g/m². Po 24 godzinach powierzchnię można obciążać. Pozostałe informacje zawarte są w karcie danych produktu..

Ściereczki Sika TopClean

Opis produktu: Sika TopClean to jednorazowa ściereczka do czyszczenia. Służy do usuwania zanieczyszczeń takich jak nietwardzone kleje, oleje, smary, farby, barwniki i inne zanieczyszczenia. W razie konieczności ściereczkę można użyć również do czyszczenia rąk.

Kłoczek montażowy do podłóg winylowych

Opis produktu: Narzędzie pomocnicze do precyzyjnego dobijania dłużych boków desek.

Szpachla zębata B6

Opis produktu: Do precyzyjnego nanoszenia kleju.

4.4 Przyklejanie na całej powierzchni desek / płytek

Jeżeli sytuacja w pomieszczeniu na to pozwala, klejenie należy rozpocząć od ściany znajdującej się naprzeciw drzwi wejściowych. Pozwala to zapobiec punktowemu obciążeniu przyklejonej powierzchni podczas utwardzania oraz większym zanieczyszczeniom. Zaleca się przygotowanie pierwszych 3 rzędów bez przyklejania, aby dopasować elementy na sucho do kształtu ściany. Zaznaczyć wzdłuż dłużych boków powierzchnię przeznaczoną do klejenia. Po usunięciu elementów można rozpocząć nanoszenie kleju w zaznaczonym obszarze. Poszczególne kroki montażu są podane w odpowiedniej instrukcji montażu.

4.5 Klejenie na całej powierzchni, jodełka (splot pojedynczy)

PL

Do klejenia na całej powierzchni we wzorze jodełki należy przygotować pomieszczenie zgodnie z instrukcją montażu. W celu przygotowania pierwszego splotu zaleca się przykleić pierwszy fragment (od. 4 – 6 desek) i poczekać, aż klej stwardnieje. Ważne jest, aby fragment ten był ustawiony dokładnie na linii środkowej pomieszczenia. Następnie ułożyć resztę powierzchni zgodnie z instrukcją montażu. Po ułożeniu należy natychmiast dobrze docisnąć lub walcować odpowiednim wałkiem dociskowym.

4.6 Inne zalecenia po klejeniu w pomieszczeniach mokrych/łazienkach

Po wykonanym klejeniu wypełnić szczeliny na krawędziach podłogi odpowiednim środkiem akrylowym (np. silikonem), aby zabezpieczyć podłogę przez wilgocią. Następnie można zamontować samoprzylepną listwę cokołową z aluminium, typ 912 (1101040338) z asortymentu ter Hürne. Nie zaleca się stosowania listew przypodłogowych HDF w pomieszczeniach wilgotnych, ponieważ drewno chłonie wilgoć i w dłuższym czasie może tworzyć się grzyb.

Grunt:

a) Sikafloor-01 Primer
Nr art. 1101060103



Masa szpachlowa:

b) Sikafloor-300 Rapid Level
Nr art. 1101060290



Klej:

c) SikaBond-151 Object
Nr art. 1101060240



Akcesoria do c) Sika Bond-151 Object:

Ściereczki Sika TopClean
Nr art. 1101060034



Uniwersalny klocek do pobijania
Nr art. 1101060269



Szpachla zębata B6
Nr art. 1101060274



Podczas układania podłogi należy również pamiętać o tych elementach pomocniczych (niebędących częścią asortymentu ter Hürne):

Kielnia do czerpania kleju, młotek, łom, linijka lub taśma miernicza, ołówek, kątownik, poziomica, kliny dystansowe, sznurek murarski / traserski, piła lub nóż tapicerski, wałek dociskowy do klejenia